

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synom zaś Aarona, kapłana, dali (na) miasto schronienia dla zabójcy Hebron wraz z jego pastwiskami i Libnę wraz z jej pastwiskami,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potomkom kapłana Aarona dali więc na miasto schronienia dla zabójcy Hebron wraz z jego pastwiskami i Libnę wraz z jej pastwiskami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synom kapłana Aarona dano miasto schronienia dla zabójcy: Hebron i jego pastwiska, a także Libnę i jej pastwiska;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synom tedy Aarona kapłana dano miasto dla ucieczki mężobójcy, Hebron i przedmieścia jego; także Lobne i przedmieścia jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dał tedy synom Aarona kapłana Hebron miasto ucieczki i przedmieścia jego i Lobnę z przedmieściami swymi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potomkom kapłana Aarona dano miasto ucieczki dla zabójców: Hebron wraz z jego pastwiskami, Libnę wraz z jej pastwiskami,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potomkom kapłana Aarona dali miasto schronienia dla zabójcy Hebron wraz z jego pastwiskami, Libnę wraz z jej pastwiskami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potomkom kapłana Aarona dano więc jako miasto ucieczki dla zabójcy Hebron wraz z jego pastwiskami oraz Libnę z jej pastwiskami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkom kapłana Aarona dali Hebron - który jest miastem azylu dla zabójcy - wraz z jego pastwiskami, Libnę z jej pastwiskami,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potomkom kapłana Aarona jako miasto ucieczki dla zabójców dano Chebron a także Libnę, oba [miasta] z przyległymi pastwiskami, [dalej miejscowości]
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і синам Аарона місто схоронок для того, хто вбє, Хеврон і те, що з ним відлучене і Лемну і те, що з ним вілучене
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś potomkom Ahrona, kapłana, oddali miasto schronienia dla zabójców – Hebron, wraz z przyległymi przedmieściami; Libnę, wraz z przyległymi przedmieściami;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synom kapłana Aarona dali miasto schronienia dla zabójcy, mianowicie Hebron oraz jego pastwisko, także Libnę oraz jej pastwisko,